

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 255/2013

z 20. marca 2013,

ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy IC, VII a VIII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 o preprave odpadu na účely ich prispôsobenia vedeckému a technickému pokroku

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 z 14. júna 2006 o preprave odpadu<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 58 ods. 1,

keďže:

- (1) V nariadení (ES) č. 1013/2006 sa stanovuje, za akých podmienok preprava odpadov uvedených v prílohe IIIA alebo IIIB k uvedenému nariadeniu podlieha postupu predchádzajúceho písomného oznámenia a súhlasu. Predloženie oznámenia si vyžaduje vyplnenie dokladu o oznámení a dokladu o pohybe, ako sa stanovuje v prílohách IA a IB k uvedenému nariadeniu. Odpady uvedené v prílohe IIIA, IIIB alebo IVA k nariadeniu (ES) č. 1013/2006 možno identifikovať v položke 14 prílohy IA alebo prílohy IB v bode vi) „Iný (uveďte)“. Prílohu IC k uvedenému nariadeniu, v ktorej sa stanovujú osobitné pokyny na vyplnenie prílohy IA alebo IB, je potrebné zmeniť a doplniť s cieľom objasniť, akým spôsobom by sa tieto odpady mali uviesť v prílohe IA alebo IB.
- (2) V nariadení (ES) č. 1013/2006 sa takisto stanovuje, za akých podmienok je k odpadom uvedeným v prílohách IIIA a IIIB k uvedenému nariadeniu potrebné pripojiť doklad uvedený v prílohe VII k uvedenému nariadeniu, ak sú tieto odpady určené na prepravu. Keďže sa v položke 10 prílohy VII nestanovuje možnosť identifikovať odpady uvedené v prílohách IIIA a IIIB, tieto odpady nemožno v prílohe VII riadne identifikovať. Zaradenie odpadov uvedených v prílohách IIIA a IIIB si vyžaduje rozšírenie možností uvedených v položke 10 prílohy VII.

- (3) Na desiatej schôdzi konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní, ktorá sa konala 17. až 21. októbra 2011, boli prijaté technické usmernenia a usmerňujúce dokumenty týkajúce sa nakladania s odpadom spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia. V nadväznosti na ich prijatie je preto potrebné aktualizovať prílohu VIII k nariadeniu (ES) č. 1013/2006.
- (4) Nariadenie (ES) č. 1013/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 39 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc<sup>(2)</sup>,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1013/2006 sa mení a dopĺňa takto:

1. Príloha IC sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.
2. Príloha VII sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.
3. Príloha VIII sa nahrádza textom v prílohe III k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 20. marca 2013

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3.

## PRÍLOHA I

Príloha IC k nariadeniu (ES) č. 1013/2006 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Z bodu 25 písm. c) sa vypúšťa druhá veta.
- b) Z bodu 25 písm. d) sa vypúšťa druhá veta.
- c) V bode 25 písm. e) sa dopĺňa tento odsek:

„Tieto kódy môžu byť uvedené v prílohách IIIA, IIIB alebo IVA k tomuto nariadeniu. V takom prípade by sa pred kódmi malo uviesť číslo prílohy. Pokiaľ ide o prílohu IIIA, mal(-i) by sa použiť príslušný(-é) kódy uvedení(-é) v prílohe IIIA, v prípade potreby v príslušnom poradí. Určité položky podľa Bazilejského dohovoru, ako napríklad B1100, B3010 a B3020, sú obmedzené len na prúdy konkrétnych odpadov, ako sa uvádza v prílohe IIIA.“

---

## PRÍLOHA II

## „PRÍLOHA VII

## SPRIEVODNÉ INFORMÁCIE K PREPRAVÁM ODPADU, AKO SA UVÁDZAJÚ V ČLÁNKU 3 ODS. 2 A ODS. 4

Informácie o preprave <sup>(1)</sup>

<b>1. Osoba organizujúca prepravu</b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail:		<b>2. Dovožca/príjemca</b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail:	
<b>3. Skutočné množstvo:</b> metrických ton t):      m <sup>3</sup> :		<b>4. Skutočný dátum prepravy:</b>	
<b>5. a) Prvý dopravca <sup>(2)</sup></b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail: Dopravné prostriedky: Dátum dopravy: Podpis:	<b>5. b) Druhý dopravca</b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail: Dopravné prostriedky: Dátum dopravy: Podpis:	<b>5. c) Tretí dopravca</b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail: Dopravné prostriedky: Dátum dopravy: Podpis:	
<b>6. Pôvodca odpadu <sup>(3)</sup></b> <b>Prvotný pôvodca (pôvodcovia), nový pôvodca (pôvodcovia) alebo zariadenie na zber:</b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail:		<b>8. Činnosť zhodnotenia (príp. zneškodnenia v prípade odpadu uvedeného v článku 3 ods. 4):</b> R kód/D kód:	
		<b>9. Bežný opis odpadu:</b>	
<b>7. Zariadenie na zhodnocovanie odpadu <input type="checkbox"/> Laboratórium <input type="checkbox"/></b> Meno/názov: Adresa: Kontaktná osoba: Tel.: Fax: E-mail:		<b>10. Identifikačné kódy odpadu (uvedte príslušné kódy):</b> i) Príloha IX k Bazilejskému dohovoru: ii) Kód odpadu podľa OECD [ak sa líši od i): iii) Príloha IIIA <sup>(4)</sup> : iv) Príloha IIIB <sup>(5)</sup> : v) Kód odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov: vi) Kód odpadu podľa katalógu krajiny:	
<b>11. Dotknuté krajiny/štáty:</b>			
Vývoz/odoslanie		Tranzit	
<b>12. Vyhlásenie osoby organizujúcej prepravu:</b> Vyhlasujem, že podľa môjho najlepšieho vedomia sú vyššie uvedené informácie úplné a pravdivé. Takisto vyhlasujem, že s príjemcom boli dohodnuté účinné zmluvné povinnosti (nevyžaduje sa pri odpade uvedenom v článku 3 ods. 4). Meno/názov:      Dátum:      Podpis:			
<b>13. Podpis pri prijíme odpadu príjemcom:</b> Meno/názov:      Dátum:      Podpis:			
<b>VYPLNÍ ZARIADENIE NA ZHODNOCOVANIE ODPADU ALEBO LABORATÓRIUM:</b>			
<b>14. Odpad prijatý v zariadení na zhodnocovanie <input type="checkbox"/> alebo v laboratóriu <input type="checkbox"/></b> Prijaté množstvo: metrických ton t):      m <sup>3</sup> : Meno/názov:      Dátum:      Podpis:			

<sup>(1)</sup> Sprievodné informácie k preprave odpadu zo zeleného zoznamu a určeného na zhodnotenie alebo odpadu určeného na laboratórnu analýzu v zmysle nariadenia (ES) č. 1013/2006. Pri vyplňaní tohto dokladu pozrite takisto zodpovedajúce konkrétne inštrukcie uvedené v prílohe IC k nariadeniu (ES) č. 1013/2006.

<sup>(2)</sup> V prípade viac ako troch dopravcov uveďte vyžadované informácie aj v časti 5 [a), b), c)].

<sup>(3)</sup> Ak osoba organizujúca prepravu nie je pôvodca ani zariadenie na zber odpadu, treba uviesť informácie o pôvodcovi a zariadení na zber odpadu.

<sup>(4)</sup> Má (majú) sa použiť príslušný(-é) kódy uvedeny(-é) v prílohe IIIA k nariadeniu (ES) č. 1013/2006, v prípade potreby v príslušnom poradí. Určité položky podľa Bazilejského dohovoru, ako napríklad B1100, B3010 a B3020, sú obmedzené len na prúdy konkrétnych odpadov, ako sa uvádza v prílohe IIIA.

<sup>(5)</sup> Majú sa použiť kódy BEU uvedené v prílohe IIIB k nariadeniu (ES) č. 1013/2006.

## PRÍLOHA III

## „PRÍLOHA VIII

**USMERNENIA NA NAKLADANIE S ODPADOM SPÔSOBOM PRIJATELÝM Z HĽADISKA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA (ČLÁNOK 49)**

## I. Usmernenia a metodické dokumenty prijaté podľa Bazilejského dohovoru:

1. Technické usmernenia na nakladanie s biomedicínskym a zdravotníckym odpadom spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia (Y1; Y3) <sup>(1)</sup>
2. Technické usmernenia na nakladanie s odpadovými kyselinovými batériami obsahujúcimi olovo spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(1)</sup>
3. Technické usmernenia na nakladanie s odpadom z úplnej a čiastočnej demontáže lodí spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(1)</sup>
4. Technické usmernenia na recykláciu alebo spätné získavanie kovov a kovových zlúčenín (R4) spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(2)</sup>
5. Aktualizované všeobecné technické usmernenia na nakladanie s odpadmi, ktoré obsahujú perzistentné organické znečisťujúce látky (POP), pozostávajú z nich alebo sú nimi kontaminované, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(3)</sup>
6. Aktualizované technické usmernenia na nakladanie s odpadmi, ktoré obsahujú polychlórované bifenyly (PCB), polychlórované terfenyly (PCT) alebo polybrómované bifenyly (PBB), pozostávajú z nich alebo sú nimi kontaminované, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(3)</sup>
7. Technické usmernenia na nakladanie s odpadmi, ktoré obsahujú pesticídy aldrín, chlórdan, dieldrín, endrín, heptachlór, hexachlórbenzén (HCB), mirex alebo toxafén, pozostávajú z nich alebo sú nimi kontaminované, príp. sú kontaminované hexachlórbenzénom ako priemyselnou chemikáliou, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(3)</sup>
8. Technické usmernenia na nakladanie s odpadmi, ktoré obsahujú 1,1,1-trichlór-2,2-bis-(4-chlórphenyl)-etán (DDT), pozostávajú z neho alebo sú ním kontaminované, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(3)</sup>
9. Technické usmernenia na nakladanie s odpadmi, ktoré obsahujú neúmyselne vyrobené polychlórované dibenzop-dioxíny a dibenzofurány (PCDD/PCDF), hexachlórbenzén (HCB) alebo polychlórové bifenyly (PCB), alebo sú nimi kontaminované, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(3)</sup>
10. Technické usmernenia na nakladanie s použitými a odpadovými pneumatikami, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(4)</sup>
11. Technické usmernenia na nakladanie s odpadmi, ktoré obsahujú elementárnu ortuť, a s odpadmi, ktoré obsahujú ortuť alebo sú ňou kontaminované, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(4)</sup>
12. Technické usmernenia na spoluspaľovanie nebezpečných odpadov v cementárenských peciach, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(4)</sup>
13. Metodický dokument o nakladaní s použitými mobilnými telefónmi a mobilnými telefónmi po skončení životnosti, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia <sup>(4)</sup>
14. Metodický dokument o nakladaní s použitými výpočtovými zariadeniami a výpočtovými zariadeniami po skončení životnosti, spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia, oddiely 1, 2, 4a a 5 <sup>(4)</sup>

## II. Usmernenia prijaté organizáciou OECD:

Technické usmernenia na nakladanie s prúdmi konkrétnych odpadov spôsobom prijateľným z hľadiska životného prostredia:

Použitie a zošrotované osobné počítače <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> Prijaté na 6. schôdzi konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní, 9. – 13. decembra 2002.

<sup>(2)</sup> Prijaté na 7. schôdzi konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní, 25. – 29. októbra 2004.

<sup>(3)</sup> Prijaté na 8. schôdzi konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní, 27. novembra – 1. decembra 2006.

<sup>(4)</sup> Prijaté na 10. schôdzi konferencie zmluvných strán Bazilejského dohovoru o riadení pohybov nebezpečných odpadov cez hranice štátov a ich zneškodňovaní, 17. – 21. októbra 2011.

<sup>(5)</sup> Prijaté Výborom pre environmentálnu politiku OECD vo februári 2003 [dokument ENV/EPOC/WGWP(2001)3/V KONEČNOM ZNENÍ].

III. Usmernenia prijaté Medzinárodnou námornou organizáciou (IMO):

Usmernenia na recykláciu lodí <sup>(1)</sup>

IV. Usmernenia prijaté Medzinárodnou organizáciou práce (ILO):

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri rozoberaní lodí: Usmernenia pre ázijské krajiny a Turecko <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Rezolúcia A.962 prijatá na zhromaždení IMO na svojom 23. pravidelnom zasadnutí 24. novembra – 5. decembra 2003.

<sup>(2)</sup> Na uverejnenie schválila riadiaca rada Medzinárodnej organizácie práce na jej 289. zasadnutí, ktoré sa konalo 11. – 26. marca 2004.